

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 58 (1967)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Energie-Erzeugung und -Verteilung : die Seiten des VSE

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

einem Zeitpunkt, da auch *preisverbilligende* Faktoren anzu laufen begannen.

Ich erwähne die kurz vorher beschlossene Inkraftsetzung des Haushalt-Einheitstarifes an Stelle des Licht-Kraft-Wärmetarifes, den Wegfall der separaten Wärmeleitungen, den Übergang von Panzer- auf Thermoplastrohr und den Wegfall von Energiesperrungen. Die diesbezüglichen Einsparungen machen sehr schnell Beträge von Fr. 100.— und mehr pro Wohnung aus, so dass gesamthaft gesehen anlässlich des Überganges auf Schema I überhaupt keine sichtbare Bauversteuerung eintrat.

Viel zu schön um wahr zu sein, werden viele von Ihnen denken, aber hier haben Sie den Beweis. Die Graphik zeigt den vom statistischen Amt ausgewiesenen Baukostenindex der elektrischen Installationen. Der Übergang auf Schema I erfolgte sukzessive ab Sommer 1957. Sie sehen im Zürcher Baukostenindex Fig. 4 weder 25 %ige noch 10 %ige Indexsprünge, vielmehr erkennen Sie zur fraglichen Zeit eine rückläufige Tendenz, was zu bedeuten hat, dass die Einsparungen wertmässig sogar noch die im Gewerbe üblichen periodischen Preisaufschläge kompensieren konnten.

Ich komme zum Schluss und möchte noch einmal betonen, dass wir der Auffassung sind, die Schutzmassnahmen gegen Personengefährdung seien kein kaufmännisches, sondern ein technisches und menschliches Problem.

Heute sind in Zürich alle Interessenten zufrieden.

Die Bauherren, weil sie zum gleichen Preis wie bisher moderne, zukunftsorientierte Installationen erhalten, die Energiebezüger, weil sie Installationen mit dem grössten Sicherheitspotential besitzen, und das Elektrizitätswerk, weil es seine Kontrollpflichten wieder wie früher mit vernünftigem Zeitaufwand erledigen kann.

#### Adresse des Autors:

Robert Meyer, Chef der Abt. Hausinstallationen des EWZ, Beatenplatz 2, 8023 Zürich.

## Verbandsmitteilungen

### Nächste Kontrolleurprüfung

Die nächste Prüfung von Kontrolleuren findet, wenn genügend Anmeldungen vorliegen, Ende Juni oder anfangs Juli 1967 statt.

Interessenten wollen sich beim Eidg. Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, bis spätestens 31. Mai 1967 anmelden.

Dieser Anmeldung sind gemäss Art. 4 des Reglementes über die Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen beizufügen:

- das Leumundszeugnis
- ein vom Bewerber verfasster Lebenslauf
- das Lehrabschlusszeugnis
- die Ausweise über die Tätigkeit im Hausinstallationsfach.

Die Prüfung findet in Zürich, Seefeldstrasse 301, statt. Reglemente sowie Anmeldeformulare können beim Eidg. Starkstrominspektorat in Zürich bezogen werden (Preis des Reglementes 50 Rp.). Wir machen besonders darauf aufmerksam, dass Kandidaten, die sich dieser Prüfung unterziehen wollen, gut vorbereitet sein müssen.

Eidg. Starkstrominspektorat  
Kontrolleurprüfungskommission

## Wirtschaftliche Mitteilungen

### Unverbindliche mittlere Marktpreise

je am 20. eines Monats

#### Metalle

		Dez.	Vormonat	Vorjahr
Kupfer (Wire bars) <sup>1)</sup>	Fr./100 kg	528.—	546.—	662.—
Banka/Billiton-Zinn <sup>2)</sup>	Fr./100 kg	1467.—	1477.—	1662.—
Blei <sup>1)</sup>	Fr./100 kg	104.—	104.—	137.—
Zink <sup>1)</sup>	Fr./100 kg	130.—	136.—	136.—
Roh-Rein-Aluminium für elektr. Leiter in Masseln 99,5 % <sup>3)</sup>	Fr./100 kg	235.—	235.—	235.—
Stabeisen, Formeisen <sup>4)</sup>	Fr./100 kg	58.80	58.80	58.80
5-mm-Bleche <sup>4)</sup>	Fr./100 kg	48.—	48.—	48.—

<sup>1)</sup> Preise franko Waggon Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

<sup>2)</sup> Preise franko Waggon Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

<sup>3)</sup> Preise franko Empfangsstation, verzollt, bei Mindestmengen von 10 t.

<sup>4)</sup> Preise franko Grenze, verzollt, bei Mindestmengen von 20 t.

#### Flüssige Brenn- und Treibstoffe

		Dez.	Vormonat	Vorjahr
Reinbenzin/Bleibenzin	Fr./100 lt	45.05 <sup>1)</sup>	45.05 <sup>1)</sup>	44.50 <sup>1)</sup>
Dieselöl für strassenmotorische Zwecke	Fr./100 kg	55.65 <sup>2)</sup>	45.80 <sup>2)</sup>	45.50 <sup>2)</sup>
Heizöl extraleicht	Fr./100 kg	13.20 <sup>2)</sup>	12.60 <sup>2)</sup>	12.30 <sup>2)</sup>
Industrie-Heizöl mittel (III)	Fr./100 kg	9.80 <sup>2)</sup>	9.60 <sup>2)</sup>	9.40 <sup>2)</sup>
Industrie-Heizöl schwer (V)	Fr./100 kg	8.40 <sup>2)</sup>	8.20 <sup>2)</sup>	8.70 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Konsumenten-Zisternenpreise franko Schweizergrenze Basel, verzollt, inkl. WUST, bei Bezug in einzelnen Bahnkessellwagen von ca. 15 t.

<sup>2)</sup> Konsumentenpreis franko Basel-Rheinhafen, verzollt, exkl. WUST.

#### Kohlen

		Dez.	Vormonat	Vorjahr
Ruhr-Brechkoks I/II <sup>1)</sup>	Fr./t	126.—	126.—	123.—
Belgische Industrie-Fettkohle				
Nuss II <sup>1)</sup>	Fr./t	84.50	84.50	95.—
Nuss III <sup>1)</sup>	Fr./t	84.50	84.50	95.—
Saar-Feinkohle <sup>1)</sup>	Fr./t	85.50	85.50	81.—
Französischer Koks, Nord (franko Genf)	Fr./t	145.40	145.40	140.40
Französischer Koks, Loire (franko Genf)	Fr./t	132.40	132.40	130.40
Lothringer Flammkohle				
Nuss I/II <sup>1)</sup>	Fr./t	95.50	95.50	89.50
Nuss III <sup>1)</sup>	Fr./t	93.50	93.50	85.—
Nuss IV <sup>1)</sup>	Fr./t	93.50	93.50	85.—
Polnische Flammkohle				
Nuss III/IV <sup>2)</sup>	Fr./t	70.—	70.—	70.—
Feinkohle <sup>2)</sup>	Fr./t	64.—	64.—	64.—

<sup>1)</sup> Sämtliche Preise verstehen sich franko Waggon Basel, verzollt, bei Lieferung von Einzelwagen an die Industrie.

<sup>2)</sup> Mittlere Industrie-Abschlusspreise franko Waggon Basel.

**Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie  
durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung**

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft und vom Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Stromabgabe an Dritte. Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der bahn- und industrieigenen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

Monat	Energieerzeugung und Bezug												Speicherung				Energieausfuhr	
	Hydraulische Erzeugung		Thermische Erzeugung		Bezug aus Bahn- und Industrie-Kraftwerken		Energieeinfuhr		Total Erzeugung und Bezug		Veränderung gegen Vorjahr	Energieinhalt der Speicher am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat - Entnahme + Auffüllung				
	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67		1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	
	in Millionen kWh												%	in Millionen kWh				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Oktober . . . .	1910	1863	14	10	47	67	152	172	2123	2112	- 0,5	5300	5901	- 386	- 109	413	366	
November . . . .	1504	1767	75	62	42	64	401	254	2022	2147	+ 6,2	4735	5245	- 565	- 656	218	265	
Dezember . . . .	1658	1782	15	152	57	80	356	256	2086	2270	+ 8,8	4145	4491	- 590	- 754	250	308	
Januar . . . .	1770	1886	39	124	61	74	278	262	2148	2346	+ 9,2	3251	3511	- 894	- 980	293	370	
Februar . . . .	1583	1818	49	77	63	76	184	216	1879	2187	+ 16,4	2608	2503	- 643	- 1008	251	406	
März . . . .	1945		16		54		156		2171			1624		- 984		338		
April . . . .	1807		3		46		63		1919			1201		- 423		304		
Mai . . . .	2229		1		76		37		2343			1867		+ 666		662		
Juni . . . .	2387		1		83		43		2514			3601		+1743		742		
Juli . . . .	2507		1		86		21		2615			4876		+1275		881		
August . . . .	2434		1		92		39		2566			5693		+ 817		806		
September . . . .	1967		1		57		72		2097			6010 <sup>4)</sup>		+ 317		375		
Jahr . . . .	23701		216		764		1802		26483							5533		
Okt ... Febr. . . .	8425	9116	192	425	270	361	1371	1160	10258	11062	+ 7,8			-3078	-3507	1425	1715	

Monat	Verteilung der Inlandabgabe												Inlandabgabe inklusive Verluste					
	Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft		Allgemeine Industrie		Elektrochemie, -metallurgie und -thermie		Elektrokessel <sup>1)</sup>		Bahnen		Verlust und Verbrauch der Speicherpumpen <sup>2)</sup>		ohne Elektrokessel und Speicherpump.		Veränderung gegen Vorjahr <sup>3)</sup> %		mit Elektrokessel und Speicherpump.	
	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67
	in Millionen kWh																	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Oktober . . . .	838	863	343	349	237	242	4	3	100	93	188	196	1696	1720	+ 1,4	1710	1746	
November . . . .	884	924	352	366	274	289	2	3	108	108	184	192	1798	1877	+ 4,4	1804	1882	
Dezember . . . .	924	956	337	364	270	295	2	5	114	139	189	203	1828	1954	+ 6,9	1836	1962	
Januar . . . .	956	972	335	384	266	298	3	6	109	122	186	194	1849	1967	+ 6,4	1855	1976	
Februar . . . .	806	861	308	347	251	282	4	5	96	103	163	183	1622	1773	+ 9,3	1628	1781	
März . . . .	891		344		297		8		110		183		1820				1833	
April . . . .	771		303		278		9		84		170		1595				1615	
Mai . . . .	770		311		235		24		85		256		1580				1681	
Juni . . . .	749		319		235		35		90		344		1583				1772	
Juli . . . .	742		302		232		43		93		322		1558				1734	
August . . . .	773		307		232		46		106		296		1607				1760	
September . . . .	795		328		272		16		82		229		1651				1722	
Jahr . . . .	9899		3889		3079		196		1177		2710		20187				20950	
Okt ... Febr. . . .	4408	4576	1675	1810	1298	1406	15	22	527	565	910	968	8793	9291	+ 5,7	8833	9347	

<sup>1)</sup> Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

<sup>2)</sup> Die in Klammern gesetzten Zahlen geben den Verbrauch für den Antrieb von Speicherpumpen an.

<sup>3)</sup> Kolonne 15 gegenüber Kolonne 14.

<sup>4)</sup> Speichervermögen Ende September 1966: 6140 Millionen kWh.

# Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieigenen Kraftwerke.

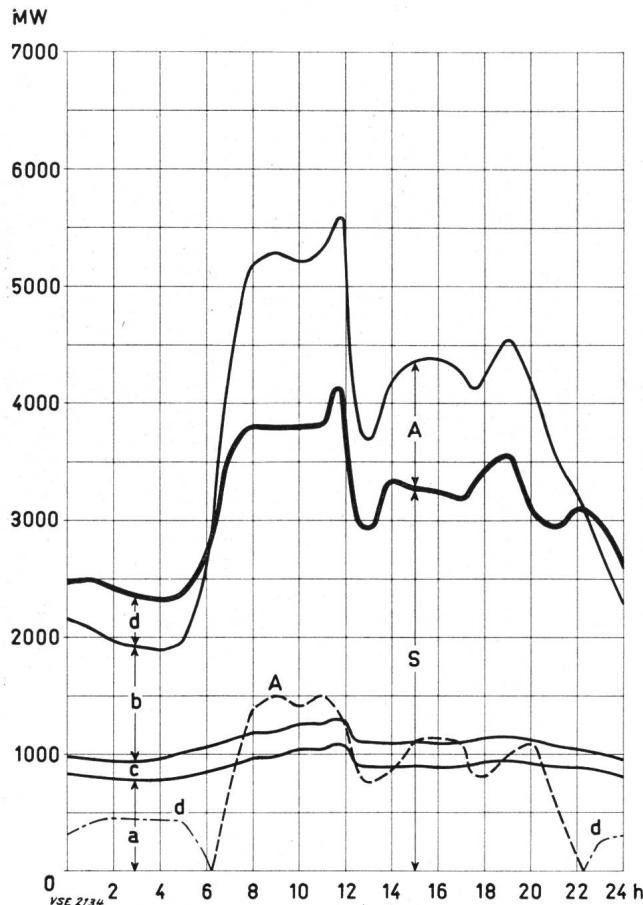
Monat	Energieerzeugung und Einfuhr										Speicherung				Energieausfuhr		Gesamter Landesverbrauch	
	Hydraulische Erzeugung		Thermische Erzeugung		Energieeinfuhr		Total Erzeugung und Einfuhr		Veränderung gegen Vorjahr	Energieinhalt der Speicher am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat — Entnahme + Auffüllung						
	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67		1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	
	in Millionen kWh										%	in Millionen kWh						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Oktober . . . .	2229	2185	42	41	152	172	2423	2398	— 1,0	5683	6291	— 404	— 115	466	417	1957	1981	
November . . . .	1708	1986	104	98	401	254	2213	2338	+ 5,6	5079	5600	— 604	— 691	237	284	1976	2054	
Dezember . . . .	1870	1989	44	185	356	256	2270	2430	+ 7,0	4432	4792	— 647	— 808	270	328	2000	2102	
Januar . . . .	1974	2073	71	158	278	262	2323	2493	+ 7,3	3462	3751	— 970	— 1041	311	392	2012	2101	
Februar . . . .	1775	1997	75	107	184	216	2034	2320	+ 14,1	2757	2677	— 705	— 1074	276	428	1758	1892	
März . . . .	2153		42		157		2352			1700		— 1057		367		1985		
April. . . . .	2060		29		63		2152			1252		— 448		351		1801		
Mai . . . . .	2654		23		38		2715			1979		+ 727		754		1961		
Juni . . . . .	2840		23		43		2906			3869		+ 1890		849		2057		
Juli . . . . .	2964		22		21		3007			5247		+ 1378		990		2017		
August . . . . .	2878		20		39		2937			6088		+ 841		908		2029		
September . . . .	2339		23		72		2434			6406 <sup>2)</sup>		+ 318		462		1972		
Jahr . . . . .	27444		518		1804		29766							6241		23525		
Okt. ... Febr. . .	9556	10230	336	589	1371	1160	11263	11979	+ 6,4			— 3330	— 3729	1560	1849	9703	10130	

Monat	Verteilung des gesamten Landesverbrauches														Landesverbrauch ohne Elektrokessel und Speicher-pumpen	Veränderung gegen Vorjahr	
	Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft		Allgemeine Industrie		Elektrochemie, -metallurgie und -thermie		Elektrokessel <sup>1)</sup>		Bahnen		Verluste		Verbrauch der Speicher-pumpen				
	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	1965/66	1966/67	
	in Millionen kWh														%		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Oktober . . . .	856	880	390	395	355	345	6	5	141	140	198	193	11	23	1940	1953	+ 0,7
November . . . .	903	941	399	418	324	329	3	4	142	148	200	211	5	3	1968	2047	+ 4,0
Dezember . . . .	943	974	386	415	303	319	3	6	155	162	203	222	7	4	1990	2092	+ 5,1
Januar . . . . .	976	992	382	421	286	308	4	6	155	157	206	213	3	4	2005	2091	+ 4,3
Februar . . . . .	823	878	353	381	264	285	5	6	131	138	179	200	3	4	1750	1882	+ 7,5
März . . . . .	910		393		320		10		148		198		6		1969		
April. . . . .	786		352		329		10		132		180		12		1779		
Mai . . . . .	784		359		371		34		132		203		78		1849		
Juni . . . . .	762		366		372		48		136		215		158		1851		
Juli . . . . .	759		346		367		53		143		214		135		1829		
August . . . . .	790		351		367		56		142		215		108		1865		
September . . . .	810		374		376		20		140		196		56		1896		
Jahr . . . . .	10102		4451		4034		252		1697		2407		582		22691		
Okt. ... Febr. . .	4501	4665	1910	2030	1532	1586	21	27	724	745	986	1039	29	38	9653	10065	+ 4,3

<sup>1)</sup> Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

<sup>2)</sup> Speichervermögen Ende September 1966: 6720 Millionen kWh.

# Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

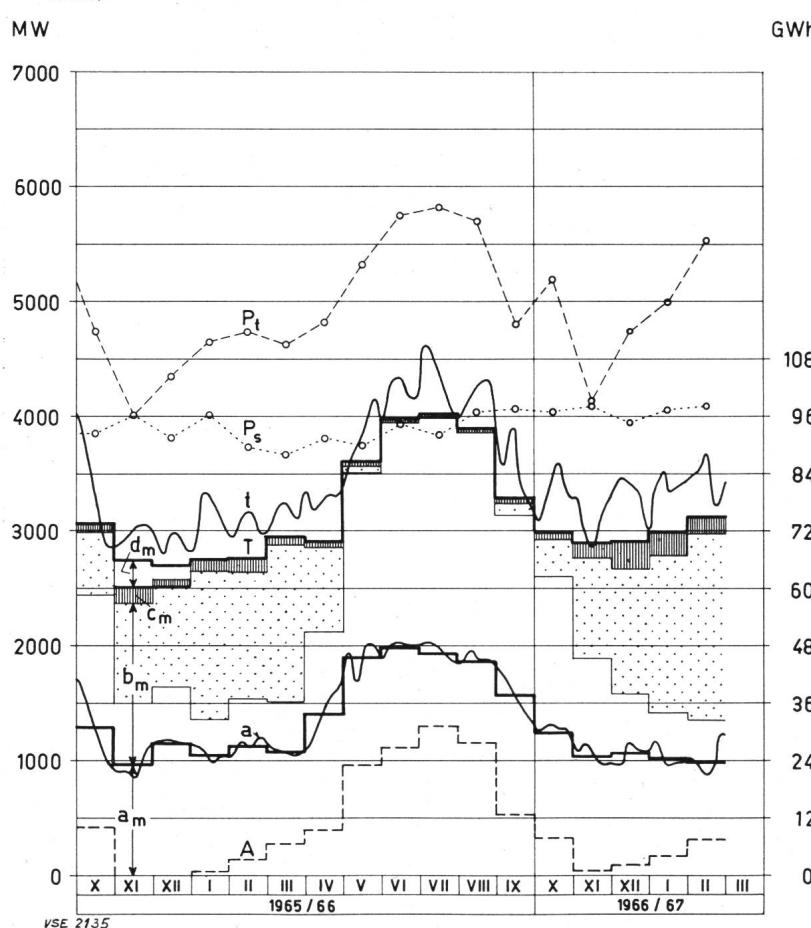


1. Verfügbare Leistung, Mittwoch, den 15. Februar 1967	
MW	MW
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	890
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	5830
Thermische Werke, installierte Leistung	520
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	—
Total verfügbar	7240

2. Aufgetretene Höchstleistungen, Mittwoch, den 15. Februar 1967	
Gesamtverbrauch	5520
Landesverbrauch	4090
Ausfuhrüberschuss	1500

3. Belastungsdiagramm, Mittwoch, den 15. Februar 1967	
(siehe nebenstehende Figur)	
a	Laufwerke (inkl. Werke mit Tages- und Wochen- speicher)
b	Saisonspeicherwerke
c	Thermische Werke
d	Einfuhrüberschuss
S + A	Gesamtbelastung
S	Landesverbrauch
A	Ausfuhrüberschuss

4. Energieerzeugung und -verwendung		Mittwoch	Samstag	Sonntag
		15. Febr.	18. Febr.	19. Febr.
		GWh (Millionen kWh)		
Laufwerke	21,3	20,3	19,2	
Saisonspeicherwerke	62,3	45,2	26,0	
Thermische Werke	4,6	3,0	2,8	
Einfuhrüberschuss	—	—	2,5	
Gesamtabgabe	88,2	68,5	50,5	
Landesverbrauch	75,0	62,9	50,5	
Ausfuhrüberschuss	13,2	5,6	—	



## 1. Erzeugung an Mittwochen

- a Laufwerke
- t Gesamterzeugung und Einfuhrüberschuss

## 2. Mittlere tägliche Erzeugung in den einzelnen Monaten

- a<sub>m</sub> Laufwerke
- b<sub>m</sub> Speicherwerke, wovon punktierter Teil aus Saisonspeicherwasser
- c<sub>m</sub> Thermische Erzeugung
- d<sub>m</sub> Einfuhrüberschuss

## 3. Mittlerer täglicher Verbrauch in den einzelnen Monaten

- T Gesamtverbrauch
- A Ausfuhrüberschuss
- T - A Landesverbrauch

## 4. Höchstleistungen am dritten Mittwoch jedes Monates

- P<sub>s</sub> Landesverbrauch
- P<sub>t</sub> Gesamtbelastung

**Redaktion der «Seiten des VSE»:** Sekretariat des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke, Bahnhofplatz 3, Zürich 1; Postadresse: Postfach 8023 Zürich; Telefon (051) 27 51 91; Postcheckkonto 80 - 4355; Telegrammadresse: Electrunion Zürich. **Redaktor:** Ch. Morel, Ingenieur.

Sonderabdrucke dieser Seiten können beim Sekretariat des VSE einzeln und im Abonnement bezogen werden.